

PARITAIR COMITE VOOR DE
AUDIOVISUELE SECTOR

COMMISSION PARITAIRE POUR LE
SECTEUR AUDIOVISUEL

Collectieve arbeidsovereenkomst van 21 november 2003 gesloten in het Paritair Comité voor de audiovisuele sector betreffende de betaling van bijdragen aan het Sociaal Fonds

Convention collective de travail du 21 novembre 2003 conclue au sein de la Commission paritaire pour le secteur audiovisuel relative au paiement des cotisations au Fonds Social

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en werknemers van de ondernemingen die onder het Paritair Comité voor de audiovisuele sector ressorteren.

Article 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises ressortissant à la Commission paritaire pour le secteur audiovisuel.

Artikel 2. De in artikel 1 bedoelde werkgevers storten aan het Sociaal Fonds van het Aanvullend Nationaal Paritair Comité voor de Bedienden de bijdragen die voorzien zijn in hoofdstuk 5 van de CAO van 11 juni 1997 (K.B. 10 augustus 1997; B.S. 10 oktober 1997).

Article 2. Les employeurs, visés à l'article 1er, versent les cotisations, prévues au chapitre 5 de la CCT du 11 juin 1997 (A.R. du 10 août 1997; MB. du 10 octobre 1997), au Fonds social de la Commission paritaire nationale auxiliaire pour employés.

Artikel 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2004 en geldt voor onbepaalde duur.

Article 3. La présente convention collective de travail prend effet au 1er janvier 2004 et est valable pour une durée indéterminée.

Elk der ondertekenende partijen kan ze opzeggen mits een opzeggingstermijn van één jaar na te leven. Deze opzegging wordt bij een ter post aangetekende brief aan de voorzitter van het Paritair Comité voor de audiovisuele sector en aan elk der ondertekenende partijen betekend.

Chacune des parties signataires peut la dénoncer moyennant le respect d'un délai de préavis d'un an. Cette dénonciation est notifiée par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire pour le secteur audiovisuel et à chacune des parties signataires.

De termijn van één jaar begint te lopen vanaf de datum waarop het aangetekend schrijven aan de voorzitter is toegestuurd.

Le délai d'un an commence à courir à partir de la date à laquelle la lettre recommandée est envoyée au président.

NEERLEGGING-DÉPÔT | REGISTR.-ENREGISTR.

30-01-2004

25-03-2004

70482 /col 227